



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
18 June 2010
Russian
Original: English

Шестидесят четвертая сессия

Пункт 155 повестки дня

Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити

Доклад Пятого комитета

Докладчик: г-жа Юлиана Живкова Георгиева (Болгария)

I. Введение

1. Предыдущая рекомендация, вынесенная Пятым комитетом Генеральной Ассамблее по пункту 155 повестки дня, приводится в докладе Комитета, содержащемся в документе A/64/774.
2. Пятый комитет возобновил рассмотрение этого пункта на своих 34-м и 37-м заседаниях 26 мая и 18 июня 2010 года. Заявления и замечания, сделанные в ходе рассмотрения Комитетом этого пункта, отражены в соответствующих кратких отчетах (A/C.5/64/SR.34 и 37).
3. Для дальнейшего рассмотрения данного пункта Комитет имел в своем распоряжении следующие документы:
 - а) доклад Генерального секретаря об исполнении бюджета Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити за период с 1 июля 2008 года по 30 июня 2009 года (A/64/554);
 - б) записка Генерального секретаря о порядке финансирования Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити на период с 1 июля 2010 года по 30 июня 2011 года (A/64/764);
 - в) соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (A/64/660/Add.16).



II. Рассмотрение проекта резолюции A/C.5/64/L.46

4. На своем 37-м заседании 18 июня 2010 года Комитет имел в своем распоряжении проект резолюции «Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити» (A/C.5/64/L.46), представленный Председателем по итогам неофициальных консультаций, координатором которых являлся представитель Кении.

5. На том же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.5/64/L.46 без голосования (см. пункт 6).

III. Рекомендация Пятого комитета

6. Пятый комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклад Генерального секретаря об исполнении бюджета Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити¹, записку Генерального секретаря о порядке финансирования Миссии² и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам³,

ссылаясь на резолюцию 1529 (2004) Совета Безопасности от 29 февраля 2004 года, в которой Совет заявил о своей готовности учредить стабилизационные силы Организации Объединенных Наций для содействия продолжению мирного и конституционного политического процесса и поддержания безопасной и стабильной обстановки в Гаити,

ссылаясь также на резолюцию 1542 (2004) Совета Безопасности от 30 апреля 2004 года, в которой Совет постановил учредить Миссию Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити на первоначальный период в шесть месяцев, и на последующие резолюции, в которых Совет продлевал мандат Миссии и последней из которых является резолюция 1892 (2009) от 13 октября 2009 года — в ней Совет Безопасности постановил, что Миссия будет состоять из военного компонента численностью до 6940 военнослужащих всех званий и полицейского компонента численностью до 2211 человек и продлил мандат Миссии до 15 октября 2010 года,

ссылаясь далее на резолюцию 1908 (2010) Совета Безопасности от 19 января 2010 года, в которой Совет одобрил увеличение общей численности сил Миссии для поддержки усилий по немедленному восстановлению, реконструкции и поддержанию стабильности и постановил, что Миссия будет состоять из военного компонента численностью до 8940 военнослужащих всех званий и полицейского компонента численностью до 3711 полицейских,

ссылаясь на свою резолюцию 58/315 от 1 июля 2004 года,

ссылаясь также на свою резолюцию 58/311 от 18 июня 2004 года о финансировании Миссии и свои последующие резолюции по этому вопросу, последней из которых является резолюция 64/264 от 13 мая 2010 года,

вновь подтверждая общие принципы, лежащие в основе финансирования операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира и изложенные в резолюциях Генеральной Ассамблеи 874 (S-IV) от 27 июня 1963 года, 3101 (XXVIII) от 11 декабря 1973 года и 55/235 от 23 декабря 2000 года,

¹ A/64/554.

² A/64/764.

³ A/64/660/Add.16.

сознавая важность предоставления Миссии финансовых ресурсов, необходимых ей для выполнения своих обязанностей согласно соответствующим резолюциям Совета Безопасности,

1. *просит* Генерального секретаря возложить на руководителя Миссии задачу по подготовке в будущем бюджетных предложений в полном соответствии с положениями резолюций Генеральной Ассамблеи 59/296 от 22 июня 2005 года, 60/266 от 30 июня 2006 года, 61/276 от 29 июня 2007 года и 64/___ от _____*, а также других соответствующих резолюций;

2. *принимает к сведению* положение со взносами на финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити по состоянию на 30 апреля 2010 года, в том числе задолженность по взносам в размере 83,7 млн. долл. США, что составляет примерно 4 процента от общей суммы начисленных взносов, с озабоченностью отмечает, что только 52 государства-члена выплатили свои начисленные взносы в полном объеме, и настоятельно призывает все остальные государства-члены, особенно те из них, которые имеют задолженность, обеспечить внесение своих невыплаченных начисленных взносов;

3. *выражает свою признательность* тем государствам-членам, которые выплатили свои начисленные взносы в полном объеме, и настоятельно призывает все остальные государства-члены приложить все возможные усилия для обеспечения выплаты своих начисленных взносов на финансирование Миссии в полном объеме;

4. *выражает обеспокоенность* по поводу положения с финансированием деятельности по поддержанию мира, особенно в связи с возмещением расходов предоставляющим войска странам, которые несут дополнительное бремя в результате неуплаты государствами-членами своих взносов в срок;

5. *выражает обеспокоенность также* по поводу задержек, с которыми сталкивается Генеральный секретарь в связи с развертыванием и обеспечением достаточными ресурсами некоторых созданных в последнее время миссий по поддержанию мира, в частности в Африке;

6. *подчеркивает*, что для всех будущих и существующих миссий по поддержанию мира должен применяться одинаковый и недискриминационный подход в отношении порядка финансирования и административных процедур;

7. *подчеркивает также*, что все миссии по поддержанию мира должны быть обеспечены достаточными ресурсами для результативного и эффективного выполнения ими своих соответствующих мандатов;

8. *вновь обращается с просьбой* к Генеральному секретарю обеспечивать максимально возможное использование средств и имущества, имеющихся на Базе материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи, Италия, с тем чтобы свести к минимуму расходы на закупки для Миссии;

9. *просит* Генерального секретаря обеспечивать, чтобы предлагаемые бюджеты операций по поддержанию мира основывались на соответствующих решениях директивных органов;

* См. A/C.5/64/L.57.

10. *одобряет* выводы и рекомендации, содержащиеся в докладе Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам³, с учетом положений настоящей резолюции и просит Генерального секретаря обеспечить их выполнение в полном объеме;

11. *принимает к сведению* пункт 15 доклада Консультативного комитета и постановляет вернуться к рассмотрению вопроса о реклассификации существующих должностей в контексте предлагаемого бюджета на период с 1 июля 2010 года по 30 июня 2011 года;

12. *также принимает к сведению* пункты 21 и 24 доклада Консультативного комитета;

13. *просит* Генерального секретаря обеспечить выполнение в полном объеме соответствующих положений ее резолюций 59/296, 60/266, 61/276 и 64/___*;

14. *просит также* Генерального секретаря принимать все необходимые меры для обеспечения функционирования Миссии с максимальной эффективностью и экономией;

15. *просит далее* Генерального секретаря в целях сокращения расходов по персоналу категории общего обслуживания продолжать прилагать усилия по использованию в Миссии на должностях категории общего обслуживания местного персонала соразмерно потребностям Миссии;

Доклад об исполнении бюджета на период с 1 июля 2008 года по 30 июня 2009 года

16. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря об исполнении бюджета Миссии на период с 1 июля 2008 года по 30 июня 2009 года¹;

Смета на период с 1 июля по 31 декабря 2010 года

17. *уполномочивает* Генерального секретаря принимать обязательства на период с 1 июля по 31 декабря 2010 года на общую сумму, не превышающую 380 млн. долл. США, для функционирования Миссии;

Финансирование полномочий на принятие обязательств

18. *постановляет* пропорционально распределить между государствами-членами сумму в размере 221 666 700 долл. США на период с 1 июля по 15 октября 2010 года в соответствии с уровнями, обновленными в резолюции 64/249 Генеральной Ассамблеи от 24 декабря 2009 года, и с учетом шкалы взносов на 2010 год, установленной в резолюции 64/248 Генеральной Ассамблеи от 24 декабря 2009 года;

19. *постановляет также*, в соответствии с положениями своей резолюции 973 (X) от 15 декабря 1955 года, зачесть в счет сумм, пропорционально начисленных государствам-членам, как это предусмотрено в пункте 18 выше, их соответствующую долю в поступлениях в Фонд уравнивания налогообложения в размере 4 794 900 долл. США, представляющих собой сметные поступления по плану налогообложения персонала, утвержденные на период с 1 июля по 15 октября 2010 года;

20. *постановляет далее* пропорционально распределить между государствами-членами сумму в размере 158 333 300 долл. США на период с 16 октября по 31 декабря 2010 года в соответствии с уровнями, обновленными в ее резолюции 64/249, и с учетом шкалы взносов на 2010 год, установленной в ее резолюции 64/248, при условии принятия Советом Безопасности решения о продлении мандата Миссии;

21. *постановляет,* в соответствии с положениями своей резолюции 973 (X) от 15 декабря 1955 года, зачесть в счет сумм, пропорционально начисленных государствам-членам, как это предусмотрено в пункте 20 выше, их соответствующую долю в поступлениях в Фонд уравнивания налогообложения в размере 3 425 000 долл. США, представляющих собой сметные поступления по плану налогообложения персонала, утвержденные на период с 16 октября по 31 декабря 2010 года;

Смета средств, подлежащих зачислению на вспомогательный счет для операций по поддержанию мира и предназначенных для финансирования Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций, на период с 1 июля 2010 года по 30 июня 2011 года

22. *постановляет также* ассигновать на специальный счет для Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити сумму в размере 23 041 700 долл. США на период с 1 июля 2010 года по 30 июня 2011 года, включая сумму в размере 19 514 400 долл. США, подлежащую зачислению на вспомогательный счет для операций по поддержанию мира, и сумму в размере 3 527 300 долл. США, предназначенную для финансирования Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций;

Финансирование ассигнований

23. *постановляет далее* пропорционально распределить между государствами-членами сумму в размере 23 041 700 долл. США в соответствии с уровнями, обновленными в ее резолюции 64/249, и с учетом шкалы взносов на 2010 и 2011 годы, установленной в ее резолюции 64/248;

24. *постановляет,* в соответствии с положениями своей резолюции 973 (X) от 15 декабря 1955 года, зачесть в счет сумм, пропорционально начисленных государствам-членам, как это предусмотрено в пункте 23 выше, их соответствующую долю в поступлениях в Фонд уравнивания налогообложения в размере 1 898 000 долл. США, включающих пропорциональную долю в сметных поступлениях по плану налогообложения персонала в размере 1 615 800 долл. США, утвержденных для вспомогательного счета, и пропорциональную долю в сметных поступлениях по плану налогообложения персонала в размере 282 200 долл. США, утвержденных для Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций;

25. *постановляет также* зачесть в счет сумм, пропорционально начисленных государствам-членам, выполнившим свои финансовые обязательства перед Миссией, как это предусмотрено в пункте 18 выше, их соответствующую долю в неизрасходованном остатке средств и прочих поступлениях на общую сумму 9 038 800 долл. США, относящуюся к финансовому периоду, закончившемуся 30 июня 2009 года, в соответствии с уровнями, обновленными в резолюции 61/243 Генеральной Ассамблеи от 22 декабря 2006 года, и с учетом

шкалы взносов на 2009 год, установленной в резолюции 61/237 Ассамблеи от 22 декабря 2006 года;

26. *постановляет далее* зачесть в счет непогашенных обязательств государств-членов, не выполнивших свои финансовые обязательства перед Миссией, их соответствующую долю в неизрасходованном остатке средств и прочих поступлениях на общую сумму 9 038 800 долл. США, относящуюся к финансовому периоду, закончившемуся 30 июня 2009 года, в соответствии со схемой, изложенной в пункте 25 выше;

27. *постановляет* добавить сумму увеличения сметных поступлений по плану налогообложения персонала в размере 167 400 долл. США, относящуюся к финансовому периоду, закончившемуся 30 июня 2009 года, к суммам, подлежащим зачислению из суммы в размере 9 038 800 долл. США, упомянутой в пунктах 25 и 26 выше;

28. *подчеркивает*, что ни одна миссия по поддержанию мира не должна финансироваться путем заимствования средств, предназначенных для других действующих миссий по поддержанию мира;

29. *призывает* Генерального секретаря продолжать принимать дополнительные меры по обеспечению охраны и безопасности всего персонала, участвующего под эгидой Организации Объединенных Наций в деятельности Миссии, с учетом положений пунктов 5 и 6 резолюции 1502 (2003) Совета Безопасности от 26 августа 2003 года;

30. *предлагает* вносить добровольные взносы на содержание Миссии как наличными, так и в виде приемлемых для Генерального секретаря услуг и поставок, которые будут использоваться в надлежащем порядке в соответствии с процедурой и практикой, установленными Генеральной Ассамблеей;

31. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей шестидесяти пятой сессии пункт, озаглавленный «Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити».